

**Deutsche Bücher in fremdem Gewande 1931.****II. Frankreich, Italien und Spanien. (Fortsetzung zu Nr. 158.)**

Sonderdrucke dieser Bibliographie können zum Preise von je 20 Pfg. von der Auslandsabteilung des Börsenvereins der Deutschen Buchhändler, Leipzig C 1, Gerichtsweg 26, bezogen werden.

**Frankreich.**

Bearbeitet nach der »Bibliographie de la France«, Paris, Jahrgang 1931,

von Dr. Charlotte Bauschinger.

**9. Kunst.**

- Hege, Walt., u. Gerh. Rodenwaldt: [*Die Akropolis. Berlin: Deutscher Kunstverlag 1930. Lw. 28.—*] L'Acropole. Berlin: Deutscher Kunstverlag. Paris: A. Lévy. 1930. In-4. 62 p. et planches.
- Ludwig, Emil: [*Michelangelo. Wien: Zsolnay 1930. Rembrandt und Beethoven aus: Kunst und Schicksal. Berlin 1927. Wien: Zsolnay*] Trois Titans: Michel-Ange, Rembrandt, Beethoven. Traduction par G. Bernard. Avec 8 gravures hors texte. Paris: Payot. 1930. In-8. 283 p. 25 fr.
- [*Meisterwerk, Das unbekannt, in öffentlichen und privaten Sammlungen. Hrsg. von W. R. Valentiner. Bd. 1. Berlin 1930. München: F. Bruckmann. Lw. 200.—*] Chefs-d'œuvre inconnus des grands maîtres conservés dans les collections particulières et publiques, publiés sous la direction de W. R. Valentiner avec la collaboration de L. Burchard et A. Scharf. T. 1. Paris et Bruxelles: Editions Van Oest. 1930. In-folio. 12 p. et planches.

**10. Musik. Theater.**

- Rheinhardt, E. A.: [*Das Leben der Eleonora Duse. Berlin: S. Fischer 1930. 5.50, Lw. 7.50*] Vie d'Eleonora Duse. Traduit de l'allemand par Odile de Bancalis. Paris: Perrin et Cie. 1930. In-16. 328 p. et portrait.
- Riemann, Hugo: [*Musik-Lexikon. 10. Aufl. Berlin: M. Hesse 1922. Hlw. 35.—*] Dictionnaire de musique. Traduit par G. Humbert. 3e édition entièrement refondue et augmentée. Paris: Payot. 1931. In-8 à 2 col., XV, 1485 p. 180 fr.

**11. Geschichte. Kulturgeschichte. Politik.**

- Adler, Friedrich: [*Falls der Krieg dennoch ausbrechen sollte ... Wien: Wiener Volksbuchhandlung 1929. —40*] Au cas où la guerre éclaterait néanmoins ... Traduit par Bracke. Paris: Libr. populaire. 1931. In-16. 46 p. 1 fr.
- Berlichingen, Götze v. — [*Lebensbeschreibung des Ritter Götze von Berlichingen mit der eisernen Hand*] Les Exploits chevaleresques de Messire Goetz de Berlichingen à la main de fer, écrits par lui-même. Paris: A l'enseigne du »Pot-Cassé«. 1930. In-8. 211 p.
- Bülow, Fürst Bernhard von: [*Denkwürdigkeiten. Bd. 1: Vom Staatssekretariat bis zur Marokkokrise. Berlin: Ullstein 1930. Lw. 17.—*] Mémoires du chancelier prince de Bülow. T. 1. 1897—1902. Le Secrétaire d'État des affaires étrangères et les premières années de chancellerie. Traduction de Henri Bloch. Avec 16 gravures hors texte. Paris: Plon. 1930. In-8. 499 p.
- [*Dasselbe. Bd. 2. Von der Marokkokrise bis zum Abschied. Ebenda 1930. Lw. 17.—*] T. 2. 1902—1909. Du renouvellement de la Triplice jusqu'à sa démission de chancelier. Avec 16 gravures hors texte. 1930. In-8. 527 p.
- [*Dasselbe. Bd. 3. Weltkrieg und Zusammenbruch. Ebenda 1930. Lw. 17.—*] T. 3. 1909—1919. La Grande Guerre et la Débâcle. Traduction de Henri Bloch et Paul Roques. Avec 16 gravures hors texte. 1931. In-8. 347 p.
- [*Dasselbe. Bd. 4. Jugend- und Diplomatenejahre. Ebenda 1930. Lw. 17.—*] T. 4. 1849—1896. Sa jeunesse et sa carrière de diplomate. Traduction de Henri Bloch et Paul Roques. Avec 20 gravures hors texte. 1931. In-8. 527 p.
- Corti, Egon Cäsar Conte: [*Das Haus Rothschild in der Zeit seiner Blüte. Leipzig: Insel-Verlag 1928. Lw. 14.—*] La Maison Rothschild. II: l'Apogée. 1830—1871 et les temps nouveaux. Traduction de P. Raffegaue. Avec 18 héliogravures. Paris: Payot. 1930. In-8. 469 p., gravures et tableau. 40 fr.
- Endres, F. C.: [*Die Symbolik des Freimaurers. Stuttgart: Moritz 1930. 3.50, geb. 5.—*] Le Secret du franc-maçon. Traduction de Henri Jean Bolle. Paris: Impr. et libr. Dorbon aîné. 1930. In-16. 232 p.
- Gumbel, E. J.: [*»Verräter verfallen der Feme«. Opfer, Mörder, Richter 1919—1929. Berlin: Malik-Verlag 1929. 4.—, Lw. 6.—*] Les Crimes politiques en Allemagne. 1919—1929. Traduit par Charles Reber. 5e édition. Paris: Gallimard 1931. In-16. 283 p. 15 fr.
- Immelmann, Max: [*Meine Kampfplüge. Berlin: Scherl 1916*] Mes vols de combat vécus et racontés. Traduit par P. Stehlin. Préface du général Barès. Paris: Libr. des sciences aéronautiques; F. Vivien. 1930. In-16. VI, 110 p. et portrait. 8 fr.

[*Kamerad im Westen. Ein Bericht in 221 Bildern. Frankfurt a. M.: Societäts-Verlag 1930. Lw. 6.—*] Ce qu'ils ont vu. 221 photographies des combattants de première ligne puisées dans les archives des armées française et allemande. Francfort-sur-le Main: Frankfurter Societäts-Druckerei; Paris: E. Flammarion. 1930. In-8. 8 p. et carte et 221 gravures.

Kautsky, Karl: [*Der Bolschewismus in der Sackgasse. Berlin: Dietz Nachf. 1930. 2.40, Lw. 3.40*] Le Bolchevisme dans l'impasse, avec une préface inédite de l'auteur pour l'édition française. Traduit par Bracke. Paris: F. Alcan. 1931. In-16. 163 p.

[*Auszug aus: Krieg, Der, zur See 1914—1918. Bd. 1. Berlin: Mittler & Sohn*] Jouan, R.: La guerre navale 1914—1918, d'après le service historique de la marine allemande. Le »Goeben« et le »Breslau«. L'échappée du »Goeben« et du »Breslau«, les opérations navales des Dardanelles, le combat d'Imbros. Traduit et présenté par R. Jouan. Avec 8 croquis. Paris: Payot. 1930. In-8. 175 p. 18 fr.

[*Dasselbe. Bd. 3*] Le Bombardement de Scarborough (16 décembre 1914). Le Combat du Dogger-Bank (24 janvier 1915). Avec 16 croquis. Paris: Payot. 1931. 236 p. 20 fr.

Ludendorff, Erich: [*Weltkrieg droht auf deutschem Boden. München: Ludendorffs Volkswarte-Verlag 1930. —90*] La Guerre. Préface de J. Fabry. Avant-propos et traduction d'Albert Lapoule. Paris: Impr. Artra. 1931. In-8. 120 p., cartes et illustrations. 10 fr.

Ludwig, Emil: [*Wilhelm der Zweite. Berlin: Rowohlt 1926. 12.—, Lw. 16.—*] Guillaume II. Traduction de P. Lebrun. Avec 16 gravures. Paris: Payot. 1930. In-8. 446 p. 30 fr.

Mikusch, Dagobert von: [*Gazi Mustafa Kemal. Leipzig: List 1929. 6.—, Lw. 10.—*] Ghazi Mustapha Kemal. La Résurrection d'un peuple. Traduit de l'allemand par A. Vaillant et J. Kuckenburg. Paris: Gallimard. 1931. In-16. 331 p.

Pastor, Ludwig von: [*Geschichte der Päpste seit dem Ausgang des Mittelalters. Bd. 13: Geschichte der Päpste im Zeitalter der kathol. Restauration und des 30jährigen Krieges. Freiburg: Herder 1928*] Histoire des papes depuis la fin du moyen âge. Traduit par A. Poizat. T. 13. Paris: Plon. 1931. In-8. 427 p.

Pinnow, Hermann: [*Deutsche Geschichte. Berlin: Frankfurter Verlagsanstalt 1929. 9.50, Lw. 12.50*] Histoire d'Allemagne. Traduit par Edmond Dupuydauby. Paris: Payot. 1931. In-8. 509 p.

[*Politik, Die grosse, der europäischen Kabinette, 1871—1914. Sammlung der diplomatischen Akten des Auswärtigen Amtes. Berlin: Deutsche Verlagsgesellschaft für Politik und Geschichte 1922, ff.*] La Politique extérieure de l'Allemagne. 1870—1914. Documents officiels publiés par le ministère allemand des affaires étrangères. T. 3. 1879—30 octobre 1883. Traduit par Paul Reclus. T. 4. 1er novembre 1883—30 septembre 1886. Traduit par Henri Audoin. T. 9. 16 octobre 1893—18 avril 1895. Traduit par Georges Mouillet. T. 10. 20 avril—11 décembre 1895. Traduit par Camille Jordan. Paris: Costes 1928. 1930. 4 vol. in-8. T. 3. XXIV, 334 p.; t. 6, XX, 314 p.; t. 9, XXXI, 376 p.; t. 10, XXXV, 320 p.

Sauer, Herbert: [*Die Höllenmaschine im U-Boot. Berlin: Scherl 1928. 2.50, Lw. 4.—*] L'Enfer sous l'eau. Le Sous-marin U. C. 55 dans la guerre mondiale. Préface de l'amiral Scheer. Traduit de l'allemand par P. Teillac. Avec 14 gravures hors texte. Paris: Payot. 1930. In-8. 174 p. 18 fr.

Schnee, Heinrich: [*Die koloniale Schuldfrage. München: Süddeutsche Monatshefte 1924. 3. Aufl. mit Bildern. 1927. 3.—, Hlw. 4.20*] La Question des colonies allemandes. Avant-propos de Victor Margueritte. Paris: André Delpeuch. 1928. In-8. V, 71 p. et gravures. 12 fr.

Siemens, Hermann Werner: [*Grundzüge der Vererbungslehre, Rassenhygiene und Bevölkerungspolitik für Gebildete aller Berufe. 3. Aufl. München: J. F. Lehmann 1926*] Théorie de l'hérédité. Hygiène des races et politique de peuplement. Pour les lecteurs cultivés de toutes catégories. 3e édition, revue et très augmentée. Avec 24 figures. 1re édition française. Traduit par Mme A. Arone. Préface du docteur Mac-Auliffe. Paris: Amédée Legrand. 1929. In-8. VIII, 96 p. avec figures.

Steinberg, J.: [*Als ich Volkskommissar war. München: Piper 1929. 5.—, Lw. 7.—*] Souvenirs d'un commissaire du peuple. (1917—1918.) Traduits de l'allemand par J. Frégier. 6e édition. Paris: Gallimard. 1930. In-16. 253 p. 15 fr.

Sternbeck, Alfred: [*Flibustier und Bukaniere. Berlin: Hobbing 1927. 10.—, Lw. 12.—*] Histoire des Flibustiers et des Boucaniers. Traduction française de P. Teillac. Avec 16 gravures. Paris: Payot. 1931. In-8. 421 p. 32 fr.

**12. Länder- und Völkerkunde.**

Bernatzik, Hugo Adolf: [*Der dunkle Erdteil. Afrika. Berlin: Atlantis-Verlag 1930. Lw. 26.—*] L'Afrique équatoriale. Types et Paysages. Paris: A. Calavas. 1931. Grand in-4. XXVI p., 256 planches.

Krause, Gregor: [*Bali. München: G. Müller 1920. Lw. 18.—*] Bali: La Population. Le Pays. Les Danses. Les Fêtes. Les Temples. L'Art. Paris: Éditions Duchartre et Van Buggenhondt. 1930. In-4. 72 p. et 70 gravures.